

Otvaranje 10. Međunarodne Dunavske konferencije o kulturi „Kultura za sve – Dunav kao kulturni most”



Mr Tijana Stanković Pešterac, direktorka Muzeja Vojvodine



Organizacioni odbor Konferencije





## Programska knjižica Konferencije



The Danube Conference on Culture 2023 is organized by:

- Museum of Vojvodina
- Provincial Secretariat for Culture, Public Information and Relations with Religious Communities
- Provincial Secretariat for Regional Development, Interregional Cooperation and Local Self-Government of AP Vojvodina
- Ministry of Science, Research and Arts Baden-Württemberg
- Government of Lower Austria / Working Community of the Danube Regions
- European Danube Academy
- Danube Cultural Cluster

The Conference is also supported by: *The Institut français, SCCNS The Factory*

10th International Danube Conference on Culture

*CULTURE FOR ALL – The Danube as a Cultural Bridge*



МУЗЕЈ ВОЈВОДИНЕ  
MUSEUM OF VOJVODINA

Novi Sad, 23-25 April, 2023

### Museum of Vojvodina

The Museum of Vojvodina, the host of the 10th Danube Conference on Culture is the most complex museum institution in the Republic of Serbia with collections from archaeology, history, art history, ethnology, conservation-restoration laboratories and the Department for pedagogical work. The museum preserves cultural heritage from the territory of today's Vojvodina and follows its development from the Paleolithic to the end of the Second World War. The Museum includes four dependencies, has a rich publishing activity, a large library and is known as the leader in the process of digitalization of the movable cultural heritage in our country. Six permanent exhibitions are located in different venues, the most elaborated being the one in Dunavska 35, which covers 2,000 m<sup>2</sup> and exhibits around 4,000 museum objects of different provenance. Unique gilt Late Roman helmets from the 4th century are considered to be the most significant artefacts.



Bogomil Karlavariš (1924-2010)  
*The Building of the Museum of Vojvodina*  
middle of the 20th cent.



### European Danube Academy

The European Danube Academy (EDA) is a non-commercial think tank and academy for the Danube region in Ulm (Germany) for scientists, policy makers, civil society and artists. Since its foundation in 2008, its field of activity has been science, education and culture, whereby it considers itself as an exchange platform for the entire Danube region from Central to South-Eastern Europe. With various projects, such as the Danube School Series, the Danube Cultural Conferences, the Small Project Fund for the Danube Region (DSPF), the György Konrád Prize and many other activities, it works for the integration of the various Danube countries in the sense of the EU Strategy for the Danube Region.

### Danube Small Project Fund

The Danube Small Project Fund (DSPF) aims to support small cultural initiatives in the Danube region. It offers uncomplicated funding for Danube region-wide creative cooperation with small amounts (<5,000 €) for key costs such as travel and organizational expenses. Simple annual online calls for proposals allow artists and cultural operators in the Danube Region to submit a short project description to convince a jury of experts for funding. Since its foundation in 2021, 11 projects have already been awarded. In 2023, the following funding partners contribute to the DSPF: the Ministry of Science, Research and Arts Baden-Württemberg, the Austrian Ministry for European and International Affairs, the Working Community of the Danube Regions / Province of Lower Austria, the Government of the Autonomous Province of Vojvodina in the Republic of Serbia, the City of Regensburg, the Danube Office Ulm / Neu-Ulm and the Volksbank Ulm-Biberach. The European Danube Academy is responsible for the administrative implementation of the grant.

Program of the 10th International Danube Conference on Culture  
CULTURE FOR ALL – The Danube as a Cultural Bridge

Sunday, April 23, Museum of Vojvodina	<b>18.00: Official opening of 10<sup>th</sup> International Danube Conference on Culture</b> Greeting speeches Opening of the exhibition Along the Danube Music performance & cocktail
Monday, April 24 Museum of Vojvodina, Congress hall	<b>8.30 - 9.00: Registration</b>  <b>9.00: Welcome speeches</b> Representative of the Museum of Vojvodina Representatives of the Autonomous Province of Vojvodina Representative of the Ministry of Science, Research and Arts Baden-Württemberg Representative of the Lower Austria Representatives of the European Danube Academy  <b>Short break</b>  <b>Introductory presentation</b>  <b>9.30 - 9.45: Stanislav Radulović, <i>Networking in culture</i></b>  <b>Main lectures</b>  <b>9.45 - 10.15: Martin Boross, the artistic director of the Hungarian theatre company Stereo Akt. As a part of presentation is celebration of 70 years of Institute for Danube Regions and Central Europe, <i>With a view to the future</i></b>  <b>10.15 - 10.45: Slavica Vujović, PhD, <i>Decentralization of culture by applying the concept of cultural landscape - contribution of the Cultural Landscape of Bač</i></b>  <b>10.45 - 11.15: Irena Ružin, PhD and Milena Milošević Micić, <i>Towards Accessible Culture</i></b>

11.15 - 11.45: Coffee break			
Museum of Vojvodina	Working group 1 Congress hall  <b><i>New technologies</i></b> 11.45-13.30  1. Charisios Achilias, PhD <b><i>Exploiting new technologies for the maximization of cultural experience</i></b>  2. Nenad Jončić <b><i>Mobile LiDAR in archaeological practice: From the field to virtual presentation</i></b>  3. Christos Vlachostas <b><i>Enhancing the digital dimension of sustainability's cultural pillar: the ARTECH project</i></b>	Working group 2 Lobby  <b><i>Culture for all</i></b> 11.45-13.30  1. Mirjana Rastović <b><i>Danube waves - a work beyond life, time and space</i></b>  2. Krisztina Forró <b><i>Culture for All - The art of understanding each other (Veszprém-Balaton European Capital of Culture 2023)</i></b>  3. Ana-Maria Ursu <b><i>Theatre for all in the context of Timișoara European Capital of Culture 2023</i></b>	Working group 3 Small showroom  <b><i>Culture everywhere</i></b> 11.45-13.30  1. Violeta Đerković <b><i>Cultural Station project</i></b>  2. Jelena Medić <b><i>Public space as a gallery</i></b>  3. Vesna Latinović <b><i>Outside the Centre – Danube Dialogues and Intertwinings</i></b>
13.30 - 14.30: Lunch break			

Program of the 10th International Danube Conference on Culture  
CULTURE FOR ALL – The Danube as a Cultural Bridge

Museum of Vojvodina, Congress hall	<b>14.30 - 14.50: Handover of the ARGE Donauländer Presidency from AP Vojvodina to the County of Győr-Ménfőcsanak</b>  <b>14.50 - 15.00: Presentation EUSDR (EU Strategy for the Danube Region)</b>  <b>15.00 - 15.50: Presentations of the Small Projects of Danube Academy</b> - <i>Introductory presentation</i> (European Danube Academy) - <i>Act together, act now</i> (Anita Gócsa, HU) - <i>Downstream #01</i> (Christina Romirer, AT) - <i>Activism for social change</i> (Barna Petrányi, HU) - <i>The future is blue</i> (Anna Tóthné Berger, HU) - <i>MURAIL</i> (Strahinja Babić, RS) - <i>Danube Collection</i> (Marlene Hübner, AT)  <b>15.50 - 16.00</b> - <i>Statement on behalf of the Danube Small Project Fund partners</i> - <i>Official announcement of the Danube Small Project Fund - the 3<sup>rd</sup> call</i>
<b>17.00 - 18.20: DANUBIA performance (SKCNS Fabrika, Bulevar Despota Stefana 6)</b> <b>20.30 - 22.30: Night walk with a tourist guide (Town hall, Liberty square 1)</b>	

Tuesday, April 25 Museum of Vojvodina	<b>Main lectures</b>		
	9.00 - 9.30: Ivana Volić, <i>Culture and hospitality - beyond tourism and sustainability</i>		
	09.30 - 10.00: Gábor Bódis, <i>Scale switch in Tourism: Multimodality: an organizing concept of tourism along the Danube</i>		
	10.00 - 10.30: Sara Vuletić, <i>The problem of sustainability of the European capitals of culture</i>		
	10.30 - 11.00: Elisabeth Schwegler, artistic director of Bad Ischl-Salzammergut - European Capital of Culture 2024, ???		
	11.00: Danube cafe, opening presentation		
	Coffee table 1 Congress hall  <i>New European Bauhaus on the Danube &amp; sustainability</i>	Coffee table 2 Lobby  <i>Children and youth in culture</i>	Coffee table 3 Small showroom  <i>Culture and mobility</i>
Museum of Vojvodina, Congress hall	13.00: Introduction of the Serbian cultural and educational Society "Prosvjeta" Austria  13.30: Concluding remarks and closing of the Conference  14.00: Lunch  15.00: Tour on the permanent exhibition of the Museum of Vojvodina  14.45: Departure of guests and participants		



Slavica Vujović, PhD



Slavica Vujović is an adviser and head of the Architectural Sector of the Provincial Institute for the Protection of Cultural Monuments, Petrovaradin. She received her doctorate (2013) from the Faculty of Architecture at the University of Belgrade. Her main interest is the overall process of protection and presentation of cultural heritage. She is the author and manager of the Development Project for Integrative Heritage Protection *Centuries of Bač*, which was realized through several sub-projects, including those dealing with research, restoration, conservation and presentation of the Bač Fortress, the Franciscan Monastery in Bač and the Bođani Monastery.

#### ***Decentralization of culture by applying the concept of cultural landscape - contribution of the Cultural Landscape of Bač***

Cultural landscapes are gaining more and more relevance in relation to other types of cultural assets, considering that they combine all aspects of cultural heritage (tangible and intangible) and their connection with the natural environment. Their particular significance lies in the possibility of a deep understanding of culture, since cultural richness and diversity are often a feature of local culture. *Bač Cultural Landscape* was created as a result of commitment to solve the problem of appropriate treatment of cultural and natural heritage in Bač and its surroundings on the territory of Bačka in the Republic of Serbia. The holistic approach of the project platform *Centuries of Bač* enabled a step forward in which the phase of dealing with individual assets was upgraded by dealing with the cultural landscape, with the inclusion of intangible cultural heritage. Thanks to inter- and transdisciplinary research, we came to the conclusion that the Danube River is the leading thread and the key to understanding the character of this region. Given that it bears witness to a distinct and rare cultural diversity and intermingling of cultures, on which it bases its exceptional universal value, *Bač Cultural Landscape* has been nominated for the UNESCO World Heritage List of Cultural and Natural Heritage.

Gábor Bódis



Gábor Bódis is a well-experienced chief tourism manager and marketing decision-maker and a leader with a strong brand-oriented approach combined with innovation and creativity, excelling in exploiting mutual synergies. He has strengths in strategic planning in tourism and successfully coordinating creative industry players with a proven track record ready to be challenged. Founder and leader of the Hungary NEXT country-brand workshop, and participant in several Hungarian and cross-border development programs. Acknowledged lecturer at the Budapest Metropolitan University, Member of the Tourism Developers and Consultants Association, Member of the Committee on Hungaricums, Committee for Sport, Tourism and Hospitality. Member of the Creative Industries Round Table, chaired by the Ministry of Technology and Industry.

#### ***Scale switch in Tourism Multimodality: an organizing concept of tourism along the Danube***

Tourism as a whole, as a global sector, has reached the point where it can no longer grow in terms of volume and measures, but there are many opportunities for further networking in its connectivity and for laying the foundations for sustainable smart land use. The basis for this is the concept or approach of #newtourism: the need for a change of scale, and its new units are the place and local (localhood), based on value exchange and insights. Multimodality, which enables linking physical alternatives into chains of experiences by transferring between different green modes of transport, can naturally offer the promise of meaningful leisure and holiday, but more than that. Not only does it meet the need for development, but it also represents a transfer of knowledge, skills and attitudes in the fields of culture, traditions and innovation, technology and tourism. This kind of approach not only tracks today's consumer trends or implements them in destinations, but shapes trends, guiding today's and tomorrow's visitors in ways that significantly reduce the vulnerability of our planet. It also provides model proposals and practices to support local communities' preservation, cohesion and survival.

Irena Ružin and Milena Milošević Micić



Irena Ružin, PhD, is working at the National Institution Institute and Museum Bitola, Macedonia, for more than 25 years. She is a proud Steering Board member of the Balkan Museum Network and Macedonian representative in the Balkan Museum Access Group. Her professional work is primarily in museum marketing and cultural heritage education, audience development, management of international and national projects. Irena is involved in many international projects related to cultural tourism and strategies for tourism development. Her knowledge, gained on many international training, specializations and study visits, is constantly shared with her colleagues from the Balkan. Several years ago, she started implementing projects for accessibility and inclusion in museums and cultural heritage sites in the Balkans. Irena is a member of several international professional associations and boards (ICOM, Balkan Museum Network, MAAA- Macedonian American Alumni association, Think Beta etc.)



Milena Milošević Micić, M. A. art historian, works as a museum advisor at the Homeland Museum of Knjaževac. For more than 20 years, she has been a dedicated activist, curator, educator, PR, project manager, and acting director of museum in two mandates, with the primary goal of developing a new role for the museum in the local community. She believes museums are public spaces open for everyone, forums for open dialogs or debates and places of unique values of common heritage. Fields of expertise: art history, museum studies, collection management, Re-Organization of the museum storages, access & inclusion, cultural marketing, cultural&educational tourism etc. Membership: ICOM, SMA, BMN, BMAG, AAM, AAMC, Interpret Europe, Bridging Ages. Received NC ICOM Serbia Award for the best museum professional in Serbia in 2021.

#### ***Towards Accessible Culture***

The presentation will provide basic information on the principles and methods of working on improving accessibility and inclusive culture programs of museums and other cultural institutions, and refer to existing legal frameworks, conventions and standards, possible solutions, and work models based on the social model that do not necessarily require large funds. A special segment will be dedicated to different aspects of accessibility, universal design, practical technical solutions, digital tools, and other available means that can contribute to the improved accessibility of the museum.

Charisios Achillas



Charisios Achillas, PhD, is an Associate Professor at the International Hellenic University. He graduated in 1999 from the Department of Engineering (Aristotle University Thessaloniki), with a degree in Mechanical Engineering. He continued his studies with an MSc in Engineering Project Management in 2001 (UMIST, Manchester, UK). In 2009, he received his PhD in Mechanical Engineering focusing on sustainable development. He is also a senior researcher at the Institute of Bio-Economy and Agri-Technology, Centre for Research & Technology Hellas (CERTH) and the Sustainability Engineering Laboratory, Department of Mechanical Engineering, Aristotle University of Thessaloniki. Since 2003, he has been involved in Science, Research & Development, from technical development to project management. His work has flourished in more than 50 research projects, mostly with sustainable development. He is the author of more than 220 scientific publications.

#### ***Exploiting new technologies for the maximization of cultural experience***

Lately, modern digital technologies provide new possibilities and opportunities to museums and cultural organizations across the globe, in facilitating cultural heritage restoration and preservation. Apart from restoration and preservation purposes, digital technologies and digital culture has been widely acknowledged internationally for the promotion of cultural content, the maximization of visitors' experience, the education of the wide public, the deepening of visitors into cultural principles while also for the enhancement of accessibility-for-all strategies and policies. In the coming years, digital technologies are expected to play an even more critical role protecting and restoring cultural heritage, strengthening the innovation potential of the cultural and creative sectors, and enhancing sustainability for museums and cultural institutions. In this work, the key outcomes of a research project Cave3, will be presented. In brief, the Cave3 project utilizes modern 3D technologies and Virtual Reality tools for digitizing the Petralona Cave, as well as various paleontological findings from the Museum of Petralona.



### The exhibition *Along the Danube*

Authors: Milkica Popović, MA, museum conselour, historian and Aleksandra Stefanov, MA, senior curator, art historian  
Scenography: Vladislava Cunningham, stage designer  
Graphic design: Natalija Milenković, MA, graphic designer  
Light design: Majoros Róbert

The 10<sup>th</sup> International Danube Conference on Culture served as the inspiration for the creation of the exhibition *Along the Danube*. It displays numerous works of art that are connected to the Danube, mostly from the collections of the Museum of Vojvodina, and demonstrates how important it has been to the growth of urban, economic, and cultural life. Only a small portion of our nation's rich and representative legacy is represented by the pictures and postcards on display, which depict the most significant towns and cities as well as natural features along the Danube. In addition, they serve as a visual record of the shared past and the blending of the various cultural influences of the Danube countries' populations. These special objects play a significant role in the aesthetic, cultural, and historical background of the 19<sup>th</sup>-century visual culture.



28

Ramona Poenaru, MA and Gaël Chaillat, MA



### *Danubia – Mirror in the waters [a geopoetic journey]*

by Des châteaux en l'air

<http://deschateauxenlairjimdo.com>

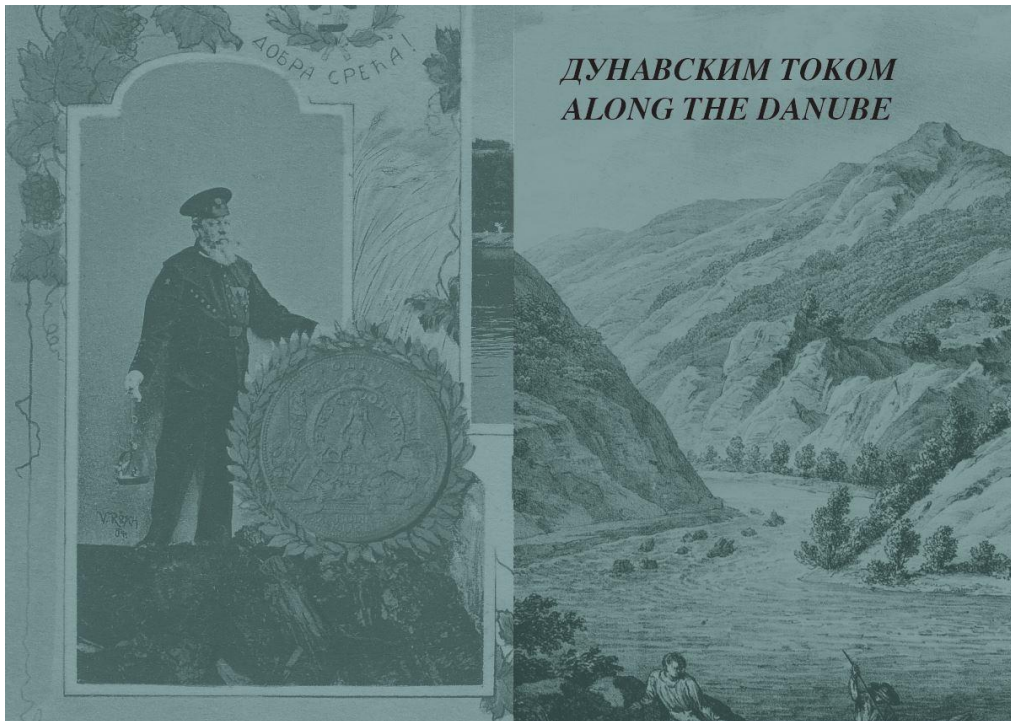
From May to August 2021, Ramona Poenaru and Gaël Chaillat have been traveling with the *Amorados* boat to discover the Danube, the river that crosses Europe from Germany and flows into the Black Sea after a journey of 2,888 km. This journey was supported by Teatroskop for artistic cooperation and networking. During their geopoetic journey, they pay close attention to light, colors, sounds, immaterial sensations and emotions. They observe the relationships between living organisms, geological forces, climatic elements and the passage of time. In the spectacle they create, the public experiences an imaginary journey on the Danube from its source to its mouth. The spectators evolve through an interactive multimedia device where their participation is required for the performance. Five crew members – a musician, a visual artist, an actor and two stage operators – guide them on this participatory journey written without text, but with sounds, images, bodies in movement, objects and water. Each stage of the show is a picture frame inspired by Danubian history, culture and the real experience of the travelling: Germanic river mythology, Viennese dance and painting, Danubian music and languages, Balkan border wars and storms, food, human constructions, different traces and memories. The subjects and places, the landmarks of the past and the present intersect, mix and lead the general public on a discovery tour of Danubia.

29

Izložba „Dunavskim tokom” koja je pratila 10. Međunarodnu Dunavsku konferenciju o kulturi u Muzeju Vojvodine, autorke: Milkica Popović, muzejska savetnica, istoričarka i MA Aleksandra Stefanov, viša kustoskinja, istoričarka umetnosti



## Katalog izložbe „Dunavskim tokom“



### Izgled korica

и локалну самоуправу АП Војводине, Министарство науке, истраживања и уметности Баден-Виртемберг, Влада Доње Аустрије / Радна заједница подунавских регија, Европска дунавска академија и Дунавски културни кластер.

Мр Тијана Станковић Пештерац  
Директорка Музеја Војводине

velopment, Interregional Cooperation and Local Self-Government of AP Vojvodina, Ministry of Science, Research and Arts Baden-Württemberg, Government of Lower Austria / Working Community of the Danube Regions, European Danube Academy and Danube Cultural Cluster.

Tijana Stanković Pešterac, MA  
Director of the Museum of Vojvodina





графске веродостојности одликује и уpečатљива презентација бројних народа, чији живот је нераскидиво повезан Дунавом. Композициона структура organizovana je po planovima na kojima je dat nadgledni anagoraz, okruženju i privorima iz svakodnevnice koji se odvijao na њеним обалама. Ведуте одликује прецизност у детаљу и мек цртеж којима је постигнута поетичност приказа. Као занимљив опoј пејзажoг, ведутног и жанр сликарства, ове литографије, осим културно-уметничких вредности, имају и изузетан документарни значај. Серија Дунавски погледи постигла је велику популарност и убрзо се појављују бројни анонимни подражаваоци и копије.<sup>17</sup> Тек што је публикована, ведута са истим мотивима и сценама појављују се у серији целиковима.<sup>18</sup> Међутим, у виду серије са литографијама у листовима великог формата она ће по својој опoјности остати јединствена.

Дунав на разгледницама

Све до појаве разгледница, информације о изгледу дунавских градова постоје само на графичким приказима и врло ретким фотографијама. Разгледнице – аникокарте или илустриране поштанске карте од своје појаве, у трећој четвртини XIX века, па до данашњих дана представљају веома распрострањене визуелне артефакте.<sup>19</sup> Аникокарте као нови медиј представљају брзо, јефтино средство комуникације, у складу са временом у коме су настале.<sup>20</sup>

На распрострањеност употребе разгледница у великој је мери утицао пораст путничког промета по Европи, а путовања у адраствене и образовне

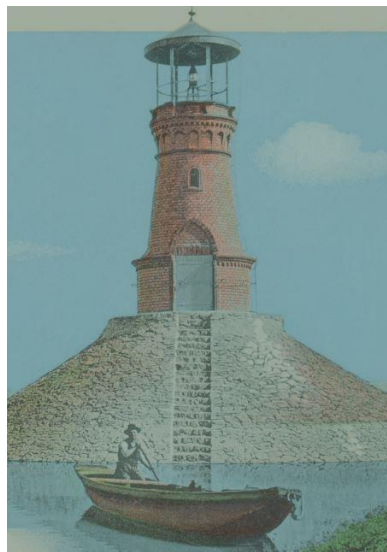
cal and scientific reality. Apart from their topographical authenticity, their colourful vedutas are characterized by a striking presentation of numerous nations, whose lives are inextricably connected to the Danube. The compositional structure is organized according to the plans in which equal importance is given to the river, the environment and scenes from everyday life that took place on its banks. Vedutas are characterized by precision in detail and soft drawing, which achieve the poetic nature of the scene. As an interesting combination of landscape, veduta and genre painting, these lithographs, apart from their cultural and artistic value, also have an exceptional documentary significance.

The Danube Views series gained great popularity and therefore soon numerous anonymous imitators and copyists appeared.<sup>17</sup> As soon as it was published, vedutes with the same motifs and scenes appeared in a series of steel engravings.<sup>18</sup> However, in the form of a series with lithographs in large format sheets, it will remain unique in its extensiveness.

The Danube on the Postcards

Until the arrival of postcards, information about the appearance of the Danube cities existed only in graphic representations and very rare photographs. Postcards – anischkarten (German word for postcards) or illustrated postal cards, since their appearance in the third quarter of the 19th century, until today, represent very widespread visual artefacts.<sup>19</sup> Anischkarte as a new media represent a fast, cheap mean of communication, in accordance with the time in which they were created.<sup>20</sup>

The widespread use of postcards was largely influenced by the increase in



## Разгледнице Postcards





Radionica za porodicu „Dunav“ (Muzej Vojvodine i Francuski institut u Novom Sadu)  
Autori: Gel Șalea i Ramone Poenaru iz Francuske koji u okviru projekta „Dunav – odraz u vodama“, putuju tokom Dunava i realizuju radionice u gradovima na obali Dunava

